



درسنامه

الدرس الثانی - بخش اول

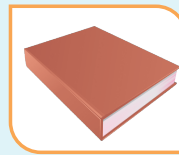
کلمه‌های پرسشی «هل»، «أ» با جواب «نعم»، «لا»

🔘 کلمه پرسشی: کلمه‌ای است که در ابتدای جمله و برای پرسیدن می‌آید.

🔘 «هل» و «أ» دو کلمه پرسشی به معنای «آیا» هستند که در جواب آن‌ها «نعم» یا «لا» می‌آید.



هل هذه حقيبة السفر؟
لا، هذه حقيبة المدرسة.



هل هذا كتاب؟
نعم، هذا كتاب.



أ هذه قرية؟
لا، هذه مدينة.



أ هذا رمان؟
لا هذا عنب.



تعرین

التمرین الأول: با استفاده از کلمه‌های زیر، لغات را معنی کنید.

| | |
|-------------------------------|---------------------------|
| ب | الف |
| فروشنده ■ انار ■ نیکی ■ انگور | چه‌بسا ■ اتاق ■ شهر ■ دور |

| | |
|--------------------------|-------------------------------|
| د | ج |
| آیا ■ عکس ■ این‌جا ■ هتل | روستا ■ به‌جز ■ نزدیک ■ سرباز |

- | | | | | |
|---|-----------|----------|----------|---------|
| ۱ | بعید: | رُبَّ: | غُرْفَة: | مدینة: |
| ۲ | إِحْسَان: | بائع: | رُمَان: | عِنَب: |
| ۳ | إِلَّا: | جُنْدِي: | قرية: | قَرِيب: |
| ۴ | صَوْرَة: | فُنْدُق: | هَنَا: | هَلُّ: |

التمرین الثاني: با کمک کلمات داخل کمانک، جاهای خالی جمله‌های زیر را پر کنید.

- | | | | |
|---|---|---|--|
| ۱ | هذا الرَّجُلُ _____ الحَقَائِبِ . (عَمُودٌ - بَائِعٌ) | ۲ | الْوَقْتُ مِنَ _____ . (الذَّهَبِ - الْيَوْمِ) |
| ۳ | قَرِيبُ الْقَرْيَةِ، بَيْتٌ _____ . (خَشْبِيَّةٌ - خَشْبِيٌّ) | ۴ | مِنَ الْإِيمَانِ: _____ . (السَّنَةِ - النِّظَافَةِ) |
| ۵ | مَعْنَى الْحَدِيقَةِ: _____ . (الْبُسْتَانِ - الْعِنَبِ) | ۶ | مِنَ عَمُودِ الدِّينِ: _____ . (الصَّلَاةُ - اللُّسَانُ) |

التمرین الثالث: در هر مجموعه یک کلمه با بقیه کلمات ناهماهنگ است، آن را مشخص کنید.

- | | | | |
|---|---------|----------|---------|
| ۱ | هَلُّ | أ | نَعَم |
| ۲ | عِنَب | فُنْدُق | رُمَان |
| ۳ | مدینة | حَقِيقَة | قَرْيَة |
| ۴ | جُنْدِي | بائع | بَعِيد |

التمرین الرابع: بین کلمات مترادف علامت = و بین کلمات متضاد علامت ≠ بگذارید.

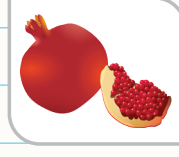
- | | | | | | | |
|---|--------|--------|----------|----------|----------|----------|
| ۱ | قَرِيب | بَعِيد | حَدِيقَة | بُسْتَان | عَدَاوَة | صَدَاقَة |
| ۲ | قَلِيل | كَثِير | كَبِير | صَغِير | أ | هَلُّ |

التمرین الخامس: فقط کلمات رنگی را ترجمه کنید.

- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|------------------------------------|
| ۱ | الصَّلَاةُ، عَمُودُ الدِّينِ. | ۲ | هَنَا، مَدِينَةٌ جَمِيلَةٌ. |
| ۳ | رُبَّ كَلَامٍ، جَوَابُهُ السَّكُوتُ. | ۴ | فِي هَذِهِ الْمَدِينَةِ، فُنْدُقٌ. |

التمرين السادس: كلمات مربوط به هر تصویر را زیر آن بنویسید.

جُنْدِي • رُمَان • حَقِيْبَة • قَرْيَة



الف .

ب .

ج .

د .

التمرين السابع: با توجه به مفهوم عبارات، پاسخ مناسب را انتخاب کنید.

- ۱ هل السكوت للسان سلامة الإنسان؟ نعم لا
- ۲ هل اسم «هؤلاء» للجمع؟ نعم لا
- ۳ هل الذهب خير من العلم؟ نعم لا
- ۴ هل طلب العلم، فريضة؟ نعم لا
- ۵ هل آفة العلم، النسيان؟ نعم لا

التمرين الثامن: كلمات ستون «الف» را به عبارات مرتبط آن در ستون «ب» وصل کنید.

| «ب» | «الف» |
|------------|-------------|
| عمود الدين | الصلاة |
| المؤمن | الوقت |
| الصف | قليل الكلام |
| من الذهب | مكان للدرس |

التمرين التاسع: ترجمه کنید.

- ۱ هل الفندق، بعيد؟
- ۲ أهنا مدينة شيراز؟
- ۳ هل في هذه المدينة، مكتبة؟
- ۴ هل لهذه المرأة، بيت خشبي؟
- ۵ أتلک اللوحة، جميلة؟

التمرين العاشر: كلمة مناسب را از داخل کمانک انتخاب کنید و در جای خالی بنویسید.

- ۱ ذلك الرجل الكتب. (عمود بائع - ذهب)
- ۲ هل هذه النافذة من (القريب - الخشب - جزاء)
- ۳ المؤمن العمل. (قليل - بعيد - كثير)
- ۴ قيمة الإنسان بالعلم و (الإيمان - السكوت - الكلام)





التمرین الحادی عشر: با توجه به پاسخ‌های داده‌شده، سؤال مناسب را از داخل کادر انتخاب کنید. (دو مورد اضافی است).

هَلْ هُوَلاءِ فِي الْمَدْرَسَةِ؟ هَلْ هَذَانِ وَلَدَانِ؟ أَهَاتَانِ بِنْتَانِ؟ أَوَّلُوكَ فِي الصَّفِّ؟

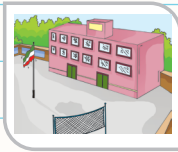
۱. نَعَمْ، هُوَلاءِ فِي الصَّفِّ. ۲. لا، هَاتَانِ بِنْتَانِ.

التمرین الثانی عشر: با توجه به تصویر، پاسخ صحیح را انتخاب کنید.



الف. أَ هُنَا مَدِينَةٌ؟ ب. هَلْ هَذِهِ صُورَةُ الطَّالِبِ؟ ج. أَ هَذِهِ شَجَرَةُ الْعِنَبِ؟

نَعَمْ لا نَعَمْ لا نَعَمْ لا



د. أَ هَذَا بَيْتٌ خَشَبِيٌّ؟ ه. هَلْ هَذِهِ شَجَرَةٌ جَمِيلَةٌ؟ و. أَ هَذِهِ حَقِيبَةُ الْمَدْرَسَةِ؟

نَعَمْ لا نَعَمْ لا نَعَمْ لا

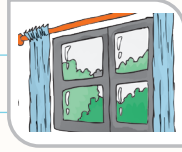
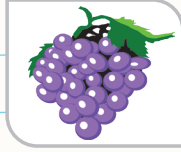
التمرین الثالث عشر: ترجمه‌های ناقص را کامل کنید.

۱. هَلْ جِزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ. ۱. آيا _____ نيكي _____ نيكي است.
۲. الْمَوْمِنُ قَلِيلٌ الْكَلَامِ كَثِيرٌ الْعَمَلِ. ۲. مؤمن _____ سخن و _____ كار است.
۳. سَكُوتُ اللَّسَانِ سَلَامَةٌ الْإِنْسَانِ. ۳. خاموشي _____ سلامتي _____ است.
۴. رَبُّ كَلَامٍ جَوَابُهُ السُّكُوتُ. ۴. _____ سخني كه _____ سكوت است.
۵. الْوَقْتُ مِنَ الذَّهَبِ. ۵. وقت از _____ است.

التمرین الرابع عشر: با توجه به تصویر به پرسش‌های زیر پاسخ دهید.



الف. هَلْ هَذَا مِهْنَدِسٌ مَاهِرٌ؟ ب. أَ هَذِهِ حَقِيبَةُ الْمَدْرَسَةِ؟ ج. هَلْ هَذِهِ حَدِيقَةٌ؟



و. هَلْ هَذَا عِنَبٌ؟

ه. هَلْ هَذِهِ نَافِذَةٌ؟

د. أ هَذِهِ وَرْدَةٌ؟

التمرین الخامس عشر: اسم‌های این مجموعه را در دو ردیف جمع سالم و مکسر قرار دهید.

مُعَلِّمَاتٌ ■ مُدْرَسِينَ ■ عَبْرَ ■ حَقَائِبَ ■ جَالِسِينَ ■ مَفَاتِيحَ ■ مُؤْمِنَاتَ ■ مُجَاهِدُونَ ■ أَصْوَاتَ ■ بَسَاتِينَ

۱ جمع سالم:

۲ جمع مکسر:

درسنامه

الدرس الثانی - بخش دوم

کُنُوزُ الْحِكْمِ

برای سؤال در مورد اشخاص از کلمه «مَنْ» استفاده می‌شود.

مثلاً اگر بخواهیم سؤال کنیم، «او کیست؟» می‌گوییم: «مَنْ هُوَ؟» و اگر «او» مؤنث باشد، می‌گوییم: «مَنْ هِيَ؟» مانند:

مَنْ هُوَ؟ هُوَ رَجُلٌ.

مَنْ هِيَ؟ هِيَ امْرَأَةٌ.

مَنْ هَذَا الْعَالِمُ؟ هُوَ ابوریحان

مَنْ هَذِهِ الْمَرْأَةُ؟ هِيَ مُجَاهِدَةٌ

نکته: «لِمَنْ» به معنای «مال چه کسی، مال چه کسانی» است و درباره مالکیت، سؤال می‌کند و معمولاً در پاسخ آن از حرف «لِ» به

معنای «برای، مال» استفاده می‌شود.

لِمَنْ هَذِهِ السَّيَّارَةُ؟

لِلْمُدِيرِ الْمَدْرَسَةِ.

توجه: «هُوَ» و «هِيَ» در جمله‌هایی مانند «مَنْ هُوَ الْمُدِيرُ؟» و «مَنْ هِيَ الْمُدِيرَةُ؟» ترجمه نمی‌شود.

مَنْ أَنْتَ؟ أَنَا مُدِيرُ الْمَكْتَبَةِ

مَنْ أَنْتِ؟ أَنَا مَدِيرَةُ الْمَكْتَبَةِ.



تعرین

التمرین الأول: فقط کلمات رنگی را ترجمه کنید.

۱. الله، خالق السموات و الأرض.

۲. قلم العالم، كالحسام.

۳. ذلك الرجل كاتب ماهر.

۴. حب الوطن من الإيمان.

التمرین الثاني: نام هر تصویر را بنویسید.



الف.

ب.

ج.

د.

التمرین الثالث: هر کلمه را به ترجمه صحیح آن وصل کنید.

| | | | |
|------------|-----------|------------|---------|
| خوش پیمانی | سوء | زمین | جلس سوء |
| تنهایی | وحدة | من | حسام |
| بد | حسن العهد | شمشیر | ارض |
| تو | سما | همنشین بد | جوال |
| آسمان | انت | تلفن همراه | انا |

التمرین الرابع: ترجمه های ناقص را کامل کنید.

۱. مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَ الْأَرْضِ. ۱. چه کسی _____ آسمانها و _____ است.

۲. إِنَّ حُسْنَ الْعَهْدِ مِنَ الْإِيمَانِ. ۲. به راستی _____ از ایمان است.

۳. حُبُّ الْوَطَنِ مِنَ الْإِيمَانِ. ۳. _____ وطن، از _____ است.

۴. رَبُّ كَلَامٍ كَالْحُسَامِ. ۴. چه بسا _____ مثل _____ است.

۵. الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السُّوءِ. ۵. تنهایی، _____ از _____ بد است.

۶. الضُّيُوفُ فِي الْغُرْفَةِ الْكَبِيرَةِ. ۶. _____ در اتاق بزرگ هستند.

۷. ذَلِكَ الْجَوَالُ لِوَالِدِي. ۷. آن _____ برای _____ است.

التمرین الخامس: کدام کلمه از نظر معنی با بقیه ناهماهنگ است؟

۱. مَنْ نَعَمْ لَمَنْ هَلْ أ

۲. هَذِهِ ذَلِكَ هَذَانِ هَذَا اُولَئِكَ

۳. أَنَا هُوَ أَنْتَ مِنْ هِيَ

التمرین السّادس: جمله‌های زیر را ترجمه کنید.

۱ هذه المرأة كاتبة.

۲ السَّيِّدُ اِبْرَاهِيمِيٌّ اُسْتَاذُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.

۳ مَنْ خَالِقُ السَّمَاوَاتِ وَ الْاَرْضِ؟

۴ مَنْ هِيَ مَدِيرَةُ الْفُنْدُقِ؟

۵ لِمَنْ هَذِهِ الْحَدِيقَةُ الْجَمِيلَةُ؟

۶ لِمَنْ ذَلِكَ الْجَوَالُ الْجَمِيلُ؟

التمرین السّابع: ترجمه درست را مشخص کنید.

۱ سكوت اللسان سلامة الإنسان.

الف. خاموشی زبان، موجب سلامتی آدمی است. ج. سكوت زبان، انسان را نیکوکار می‌کند.

۲ رَبُّ كَلَامٍ، جَوَابُهُ السُّكُوتُ.

الف. چه بسا سخنی، پاسخش خاموشی باشد. ج. شاید جواب سخن، سخن باشد.

۳ هذا الرَّجُلُ لَاعِبٌ قَوِيٌّ.

الف. این مرد بازیکنی قوی است. ج. آن مرد خوب بازی می‌کند.

۴ هَذِهِ الْمَفَاتِيحُ لِذَلِكَ الرَّجَالِ.

الف. این کلید برای این مرد است. ج. این کلیدها برای آن مردان است.

التمرین الثامن: به پرسش‌های زیر پاسخ کوتاه دهید.

۱ مَنْ هُوَ مُعَلِّمُ الْعَرَبِيَّةِ؟ (مَنْ هِيَ مُعَلِّمَةُ الْعَرَبِيَّةِ؟)

۲ مَنْ أَنْتَ؟ (مَنْ أَنْتِ؟)

۳ مَنْ خَالِقُ السَّمَاوَاتِ وَ الْاَرْضِ؟

۴ مَنْ هُوَ مَدِيرُ (هِيَ مَدِيرَةُ) الْمَدْرَسَةِ؟

التمرین التاسع: با توجه به پاسخ، کلمه پرسشی مناسب را انتخاب کنید.

۱ اولئك مُعَلِّمُونَ؟ لا، هؤلاء طُلابٌ. (هَلْ - مَنْ - لِمَنْ)

۲ هَذِهِ الْحَدَائِقُ؟ لِذَلِكَ الرَّجُلِ. (أ - مَنْ - لِمَنْ)

۳ هُوَ؟ هُوَ مَهْنَدِسٌ. (هَلْ - مَنْ - لِمَنْ)

۴ هَذَا لَاعِبٌ فَائِزٌ؟ نَعَمْ. (أ - مَنْ - لِمَنْ)

التمرین العاشر: کلمه مناسب را انتخاب کنید.

۱ مَنْ هَذَا؟ هُوَ الْفُنْدُقِ.

مدیر

۲ مَنْ أَنْتَ؟ أَنَا مُحَمَّدٌ.

صديق

۳ مَنْ مَدْرَسَةُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ؟

هُوَ

۴ لِمَنْ هَذَا الْكِتَابُ؟

لِلْمُدْرَسِ

الْمُدْرَسِ

۵ مَنْ أَنْتَ؟ طَالِبٌ هَذَا الْمَدْرَسَةِ.

أَنْتِ

أَنَا





■ التمرین الحادی عَشْرَ: کلمه مناسب را انتخاب کنید.

- ۱ مَن هِيَ يَا عَلِيٌّ؟ هِيَ أُمُّ فَاطِمَةَ. هُوَ أُمُّ عَلِيٍّ.
- ۲ لِمَنْ هَذِهِ السَّيَّارَةُ؟ لِذَلِكَ الرَّجُلِ. السَّيَّارَةُ هُنَا.
- ۳ مَنْ أَنْتِ يَا امْرَأَةً؟ أَنْتِ مُدِيرَةُ الْمَدْرَسَةِ. أَنَا مُعَلِّمَةٌ.
- ۴ هَلْ هُوَ يَا صَدِيقِي؟ رَجُلٌ عَالِمٌ. امْرَأَةٌ كَاتِبَةٌ.
- ۵ مَنْ هُوَئِلَاءُ؟ لِاعْبَتَانِ فَانَزَتَانِ. لِاعْبَاتٍ فَانَزَاتٍ.

■ التمرین الثانی عَشْرَ: به کمک کلمات داخل کادر، عبارات زیر را کامل نمائید.

مَنْ لِمَنْ هَلْ أ

- ۱ تِلْكَ السَّيَّارَةُ لِلضِّيُوفِ.
- ۲ هُنَا أَشْجَارُ الْعِنَبِ؟ لَا
- ۳ هُوَ طَالِبٌ هَذَا الصَّفِّ؟ نَعَمْ
- ۴ هَذِهِ الْبِنْتُ؟ هِيَ أُخْتُ عَلِيٍّ.

■ التمرین الثالث عَشْرَ: هریک از سوالات ستون «الف» را به پاسخ مناسب آن در ستون «ب» وصل کنید.

| «ب» | «الف» |
|------------------------|------------------------------|
| نعم، هُوَ رَجُلٌ. | مَنْ هِيَ؟ |
| للضِّيُوفِ. | هَلْ هُوَ رَجُلٌ؟ |
| هُوَ جُنْدِيٌّ. | لِمَنْ هَذِهِ السَّيَّارَةُ؟ |
| هِيَ شَاعِرَةٌ. | هَلْ ذَلِكَ عِنَبٌ؟ |
| نعم، تِلْكَ نَافِذَةٌ. | مَنْ هُوَ؟ |
| لا، ذَلِكَ رُمَّانٌ. | هَلْ تِلْكَ نَافِذَةٌ؟ |

■ التمرین الرابع عَشْرَ: با توجه به کلمات داخل کادر، جاهای خالی را پر کنید. (یک ضمیر اضافی است.)

أَنْتِ أَنْتِ هُوَ هِيَ أَنَا

- ۱ مَنْ؟ هُوَ مَدْرَسُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.
- ۲ مَنْ هِيَ؟ لِاعْبَةِ قَوِيَّةٍ.
- ۳ مَنْ أَنْتِ؟ مَدْرَسَةُ هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ.
- ۴ مَنْ؟ أَنَا شَاعِرٌ.

التمرین الخامس عشر: پاسخ صحیح را انتخاب کنید.



ج. لِمَنْ هَذِهِ السَّيَّارَةُ؟

ب. مَنْ هُوَ؟

الف. مَنْ هِيَ؟

لِذَلِكَ الرَّجُلِ. أَنَا رَجُلٌ.

هُوَ طَالِبٌ. هِيَ طَالِبَةٌ.

هُوَ طَالِبٌ. هِيَ طَالِبَةٌ.



و. مَنْ هَذِهِ الْمَرْأَةُ؟

ه. مَنْ هُوَ؟

د. مَنْ تِلْكَ الْإِمْرَأَةُ؟

هِيَ لَاعِبَةٌ إِبْرَانِيَّةٌ. نَعَمْ، هِيَ فَائِزَةٌ.

هُوَ لَاعِبٌ إِبْرَانِيٌّ. هُوَ لَاعِبَةٌ إِبْرَانِيَّةٌ.

هُوَ أُخْتُ عَلِيٍّ. هِيَ أُخْتُ عَلِيٍّ.

درسنامه

الدرس الثانی - بخش سوم

كَنْزُ النَّصِيحَةِ

- کلمه پرسشی «ما» به معنای «چیست؟ چه چیز؟» است.
- هرگاه بخواهیم درباره اشیا و چیزهای گوناگون پرسیم از آن استفاده می کنیم.
- کلمه پرسشی «ما» به شکل های «ماذا، ما هُوَ و ما هِيَ» نیز به کار می رود.
- ماذا فی الصُّورَةِ؟ - ما هُوَ الْمَوْضُوعُ؟ - ما هِيَ الْحَقِيقَةُ؟
- «ما هُوَ؟» برای پرسش از مذکر و «ما هِيَ؟» برای پرسش از مؤنث است.
- مثال: ما هُوَ السُّؤَالُ؟
ما هِيَ الْمَسْأَلَةُ؟
- نکته: «هُوَ» و «هِيَ» در مثال های زیر ترجمه نمی شود و آوردن آن اختیاری است.
- مثال: ما هُوَ الْمُسْکِلُ؟ = ما الْمُسْکِلُ؟ مشکل چیست؟
ما هِيَ الْمُسْکِلَةُ؟ ما الْمُسْکِلَةُ؟ مشکل چیست؟



تعرین

■ **التمرین الأول:** فقط کلمات رنگی را ترجمه کنید.

- | | | | |
|---|---------------------------------------|---|---|
| ١ | سَلَامَةُ الْعَيْشِ فِي الْمَدَارَةِ. | ٢ | الدَّوْرَانُ إِلَى الْيَمِينِ مَمْنُوعٌ. |
| ٣ | قِيَمَةُ الذَّهَبِ غَالِيَةٌ. | ٤ | الْإِنْسَانُ عَبْدُ الْإِحْسَانِ. |
| ٥ | السَّيَّارَةُ فِي الشَّارِعِ. | ٦ | دَوْرَانُ الْأَرْضِ مَعْلُومٌ عَلَى كُلِّ النَّاسِ. |

■ **التمرین الثاني:** معنی کلمات زیر را از داخل کادر پیدا کنید و بنویسید.

میز ■ مادر ■ مردم ■ راست ■ چپ ■ برترین ■ زنان ■ زندگی

- | | | | | | |
|-------|---------|-----|--------|-----|--------------|
| الف . | يَمِين | ج . | يَسَار | ح . | مِنْصَدَّة |
| ه . | أَفْضَل | و . | عَيْش | ز . | أُمُّ نِسَاء |

■ **التمرین الثالث:** کلمه مناسب جای خالی را از کمانک انتخاب کنید و در جای خالی بنویسید.

- | | | |
|---|------------------------------------|-------------------------------------|
| ١ | الشَّارِعِ، سَيَّارَاتٌ كَثِيرَةٌ. | (سَلَامَةٌ - حَوْلَ - عَبْدُ) |
| ٢ | الْإِنْسَانُ الْإِحْسَانِ. | (عَبْدٌ - فَاعِلُهُ - يَسَار) |
| ٣ | أُمِّي أَفْضَلُ . | (صَدِيقِي - صَدِيقَتِي - غَالِيَةٌ) |
| ٤ | الْصَّدَقُ النِّجَاةِ. | (مِفْتَاحٌ - رَخِيصَةٌ - الْيَوْمِ) |
| ٥ | خَيْرُ النَّاسِ، النَّاسِ. | (أَنْفَعُ - أَفْضَلُ - إِحْسَانُ) |
| ٦ | قِيَمَةُ الْإِنْسَانِ، ب . | (عَقْلُهُ - سَنَّهُ - إِسْمُهُ) |

■ **التمرین الرابع:** در هر گروه کلمه‌ای با بقیه فرق دارد، آن را مشخص کنید.

- | | | | |
|---|---------|--------|------------|
| ١ | يَسَار | يَمِين | يَوْم |
| ٢ | رَخِيص | غَالِي | حَوْل |
| ٣ | نَاس | نِسَاء | إِمْرَات |
| ٤ | كُرْسِي | شَارِع | مِنْصَدَّة |
| ٥ | خَيْر | حُسْن | سُوء |
| ٦ | أَنْتَ | أَنَا | هَذَا |

■ **التمرین الخامس:** ترجمه درست را انتخاب کنید.

- | | |
|-------|-----------------------------------|
| ١ | الْإِنْسَانُ عَبْدُ الْإِحْسَانِ. |
| الف . | انسان بنده خوبی است. |
| ج . | انسان باید خوبی‌ها را پرستش کند. |

۲. سَلَامَةُ الْعَيْشِ فِي الْمُدَارَاةِ.

الف. سلامت زندگی در مدارا کردن است. ب. سلامتی جامعه با مدارا کردن است.

۳. حَوْلَ الْكُرْسِيِّ كُتِبَ كَثِيرَةٌ.

الف. روی میز کتاب‌های بسیاری است. ب. پیرامون صندلی کتاب‌های بسیاری است.

۴. هَذِهِ الْجَائِزَةُ لِتِلْكَ الطَّالِبَةِ الْفَائِزَةِ.

الف. این جایزه برای آن دانش‌آموز برنده است. ب. این جایزه برای این دانش‌آموز است.

التمرین السادس: متضاد کلمات زیر را از داخل کادر پیدا کنید و در مقابل آن‌ها بنویسید.

کثیر حُسن واقف غَالِيَةٌ وَحْدَةٌ شَرٌّ قَرِيبٌ

الف. جماعة ≠ ب. خَيْرٌ ≠ ج. سُوءٌ ≠ د. رَخِيصَةٌ ≠

ه. بَعِيدٌ ≠ و. قَلِيلٌ ≠ ز. جَالِسٌ ≠

التمرین السابع: ترجمه‌های ناقص را کامل کنید.

۱. أَفْضَلُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ. ۱. برترین مردم _____ برای مردم است.

۲. الْخَيْرُ كَثِيرٌ وَ فَاعِلُهُ قَلِيلٌ. ۲. خوبی _____ است و _____ آن کم است.

۳. الْإِنْسَانُ عَبْدٌ الْإِحْسَانِ. ۳. انسان، _____ نیکی کردن است.

۴. بَلَاءُ الْإِنْسَانِ فِي لِسَانِهِ. ۴. بلای انسان در _____ است.

۵. سَلَامَةُ الْعَيْشِ فِي الْمُدَارَاةِ. ۵. سلامت _____ در _____ است.

۶. يَا مَوْلَايَ! أَنْتَ الْكَبِيرُ وَ أَنَا الصَّغِيرُ. ۶. ای مولای من! تو _____ و من _____ هستم.

۷. عَدَدُ الْمُسَافِرِينَ فِي الْفُنْدُقِ كَثِيرٌ. ۷. تعداد مسافران در _____ است.

۸. الدَّوْرَانُ إِلَى الْيَسَارِ مَمْنُوعٌ. ۸. چرخش به _____ ممنوع است.

التمرین الثامن: جمله‌های زیر را ترجمه کنید.

۱. هَذِهِ اللَّوْحَةُ هَدِيَّةٌ لِأُمِّي.

۲. الْخَيْرُ كَثِيرٌ وَ فَاعِلُهُ قَلِيلٌ.

۳. الدَّوْرَانُ إِلَى الْيَسَارِ مَمْنُوعٌ.

۴. اسْمُ هَذَا الشَّارِعِ «مَطْهَرِيٌّ».

۵. خَيْرُ النَّاسِ، أَنْفَعُ النَّاسِ.

۶. حُسْنُ الْعَهْدِ مِنْ عِلَائِمِ الْإِيمَانِ.





■ **التمرین التاسع:** جاهای خالی را با انتخاب کلمه مناسب از داخل کمانک پر کنید.

۱. مَنْ أَنْتِ؟ (نَعَمْ - رَجُلٌ - مُعَلِّمَةٌ - شَجَرَةٌ)
۲. مَا ذَلِكَ؟ (لا - جَائِزَةٌ - حُسَامٌ - طَالِبٌ)
۳. هَلْ هُوَ لِطَلَبٍ؟ (أَنْتِ - نَعَمْ - لِلرِّجَالِ - طَلَبٌ)
۴. لِمَنْ هَذِهِ السَّيَّارَةُ؟ (لِلشَّارِعِ - غَالِيَةً - لا - لِلْمُدْرَسِ)

■ **التمرین العاشر:** با توجه به ترجمه در جای خالی کلمه پرسشی مناسب بنویسید.

۱. یَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ؟ (سوره زمر / آیه ۹) آیا کسانی که می‌دانند و کسانی که نمی‌دانند، برابرند.
۲. تِلْكَ بَيْمِينِكَ يَا مُوسَى؟ (سوره طه / آیه ۱۱۷) ای موسی! آن چیست به دست راستت؟
۳. جِزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ؟ (سوره الرحمن / آیه ۶۰) آیا پاداش نیکی غیر از نیکی است؟

■ **التمرین الحادي عشر:** معادل مؤنث هر کلمه را از کلمات داخل کادر پیدا کنید و در مقابل آن بنویسید.

الْبَنَاتُ ■ النِّسَاءُ ■ هذه ■ أَنْتِ ■ هِيَ ■ الأخت ■ هاتان ■ تِلْكَ ■ البَنَات

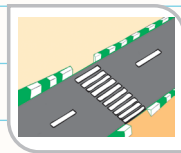
- الف. الأولاد ب. الولد ج. الرجال د. ذلك ه. أَنْتِ و. هذا ز. هُوَ ح. هذان

■ **التمرین الثاني عشر:** در جاهای خالی کلمه مناسب قرار دهید.

هَدِيَّةٌ ■ ما ■ مِفْتَاحٌ ■ طَالِبَاتٌ



- الف. ما هَذِهِ؟ هَذِهِ، لِأُمِّي.
- ب. مَنْ هُوَ هَؤُلَاءِ؟ هُوَ هَؤُلَاءِ.

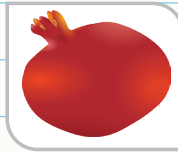


- ج. اسْمُ هَذَا الشَّارِعِ؟ اسْمُهُ «خراسان».
- د. ما هَذَا؟ هَذَا، العُرْفَةُ.

التمرین الثالث عشر: هر یک از سوالات ستون «الف» را به پاسخ مناسب آن در ستون «ب» وصل کنید.

| «الف» | «ب» |
|--|--------------------------------|
| مَنْ هَوْلَاءِ الرَّجَالِ؟ | لِلطَّالِبِ. |
| مَنْ أَنْتَ؟ | لَا |
| مَنْ خَالِقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ؟ | الْمُدْرَسُونَ. |
| لِمَنْ هَذَا الْقَلَمُ؟ | أَنَا مَدِيرَةُ الْمَدْرَسَةِ. |
| أَهَذَا الْوَلَدُ لَاعِبٌ؟ | الرَّبِّ. |

التمرین الرابع عشر: با توجه به تصاویر به هر سؤال پاسخ مناسب دهید.



الف. ما هذا؟ ب. ماذا على المنضدة؟ ج. هل هذا عنب؟ د. ما هذه؟



ه. مَنْ هَوْلَاءِ؟ و. ما تلك؟ ز. مَنْ هَاتَانِ؟ ح. ما معنى هذه العلامة؟

التمرین الخامس عشر: از عبارات‌های زیر، موارد خواسته شده را پیدا کرده و بنویسید.

۱. أَوْلَاكَ مُدْرَسَاتُ.

۲. هَوْلَاءُ الرَّجَالِ وَاقْفُونَ.

۳. لِهَذِهِ الْمَدْرَسَةِ، صَفَانِ.

۴. هَاتَانِ نَاجِحَتَانِ فِي الْمُسَابَقَةِ.

اسم اشاره نزدیک جمع: _____ کلمه پرسشی به معنی «آیا»: _____

جمع مکسر: _____ جمع مؤنث سالم: _____

اسم مثنی مذکر: _____ اسم مثنی مؤنث: _____





سؤالات چهارگزینه‌ای

جواهرُ الكلام

۱ کدام ترجمه، صحیح است؟

- (۱) سکوتُ اللسانِ سلامةُ الإنسانِ.
 (۲) هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ؟
 (۳) رَبُّ كَلَامِ جَوَابِهِ السَّكُوتُ.
 (۴) هُوَلاءِ الطُّلابِ، نَاجِحُونَ فِي دَرُوسِهِمْ.
- سلامت زبان، سکوت انسان است.
 آیا پاداش نیکی، نیکی نیست؟
 چه بسا کلامی که پاسخش سکوت است.
 این‌ها، دانش آموزان موفق در درس‌هایشان هستند.

۲ ترجمه کدام عبارت درست است؟

- (۱) هُنَاكَ بَانِعُ الْعَنْبِ:
 (۲) هَذِهِ حَقِيبَةُ الْمَدْرَسَةِ لِاحْقِيبَةِ السَّفَرِ:
 (۳) هَلْ فِي هَذِهِ الْمَدِينَةِ، فُنْدُقٌ؟
 (۴) صُورَةُ جُنْدِيٍّ مَجْهُولٍ، فِي ذَلِكَ الْفُنْدُقِ:
- فرشنده‌انگور، این‌جاست.
 این، کیف سفر است نه کیف مدرسه.
 آیا این هتل برای این شهر است؟
 عکس سربازی گمنام در آن هتل است.

۳ پاسخ کدام گزینه نادرست است؟

- (۱) هَلْ هُنَاكَ جَبَلٌ؟ هُنَاكَ جَبَلٌ.
 (۲) أَتَلِكِ قَرْيَةً جَمِيلَةً؟ نَعَمْ، هَذِهِ قَرْيَةٌ جَمِيلَةٌ.
 (۳) هَلْ هَذِهِ شَجَرَةُ الرُّمَانِ؟ لَا، تَلِكِ شَجَرَةُ الْعَنْبِ.
 (۴) أَهَذَا، بَيْتٌ؟ نَعَمْ، ذَلِكَ بَيْتٌ.

۴ کدام گزینه نادرست است؟

- (۱) بعید: دور
 (۲) صورة: صورت
 (۳) رَبُّ: چه بسا
 (۴) لِسَان: زبان

۵ کدام گزینه مناسب جای خالی نیست؟ «هَلْ _____ قَرْيَةً؟»

- (۱) هَذِهِ الْمَكْتَبَةُ
 (۲) الْمَكْتَبَةُ
 (۳) الْمَدِينَةُ
 (۴) الْبُسْتَانُ

۶ کدام عبارت صحیح است؟

- (۱) قَرِيبُ الْقَرْيَةِ بَيْتٌ خَشْبِيَّةٌ.
 (۲) هَذِهِ السَّائِقَةُ، مَاهِرٌ.
 (۳) هُوَلاءِ الْمَدْرَسَاتِ، مَاهِرَةٌ.
 (۴) تَلِكِ الطَّالِبَةُ، نَاجِحَةٌ.

۷ کدام گزینه پاسخ مناسب برای پرسش «هَلْ هَذِهِ مَكْتَبَةٌ؟» می‌باشد؟

- (۱) لَا، هَذِهِ بَيْتٌ.
 (۲) لَا، هَذَا صَفٌّ.
 (۳) نَعَمْ، هَذَا عُرْفَةٌ.
 (۴) نَعَمْ، هَذَا مَكْتَبَةٌ.

۸ در این جمله چند غلط وجود دارد؟ «أَتَلِكِ الْبَيْتِ الْكَبِيرَةَ فِي هَذَا الْمَدِينَةِ؟»

- (۱) یک
 (۲) دو
 (۳) سه
 (۴) چهار

۹ کدام گزینه با بقیه ناهماهنگ است؟

- (۱) ذَلِكَ (۲) أَوْلَاكَ (۳) هَذَانِ (۴) هَلْ

۱۰ سؤال مناسب برای پاسخ «لا، هذه شجرة» کدام است؟

- (۱) هَلْ هَذَا وَرْدَةٌ؟ (۲) هَلْ تِلْكَ وَرْدَةٌ؟ (۳) أَ هَذِهِ عَمُودٌ؟ (۴) أ ذَلِكَ وَرْدَةٌ؟

۱۱ کدام عبارت با بیت زیر از نظر معنایی ارتباط دارد؟

عافیت خواهی میان کارگیر از خموشی سرو را پربرار گیر

- (۱) هَلْ جِزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ. (۲) سَكَوتُ اللِّسَانِ سَلَامَةٌ الْإِنْسَانِ.
(۳) رَبُّ كَلَامٍ جَوَابُهُ السُّكُوتُ. (۴) الْوَقْتُ مِنَ الذَّهَبِ.

۱۲ کدام گزینه نادرست است؟

- (۱) رَحِيصَةٌ: غَالِيَةٌ (۲) جَمَاعَةٌ: وَحْدَةٌ (۳) سَوْءٌ: جَلِيْسٌ (۴) خَيْرٌ: شَرٌّ

۱۳ در کدام گزینه اسم مؤنث به کار نرفته است؟

- (۱) الْعَجَلَةُ مِنَ الشَّيْطَانِ. (۲) مَنْ هَذِهِ الْمَرْأَةُ؟ (۳) هِيَ أُخْتُ سَيْنَا (۴) هَلْ هَذَا مَرَقَدٌ «سعدی»

۱۴ نگارش کدام عبارت نادرست است؟

- (۱) أَ هَذِهِ شَجَرَةُ الْعَنْبِ؟ (۲) هَاتَانِ الشَّجَرَتَانِ بِلَاثَمَرٍ. (۳) أَهَذِهِ الْفُنْدُقُ، كَبِيرٌ؟ (۴) هَذَا الْمُهَنْدِسُ، مَاهِرٌ.

۱۵ بمعنی الحديقة.

- (۱) الْبُسْتَانُ (۲) الصَّفُّ (۳) الْغُرْفَةُ (۴) الْحَقِيبَةُ

كنوز الحكيم

۱۶ گزینه مناسب جای خالی کدام است؟ «حُبُّ الْوَطَنِ، مِنْ _____».

- (۱) السَّمَاءِ (۲) الصَّدِيقِ (۳) الْإِيمَانِ (۴) الْجَلِيسِ

۱۷ ترجمه صحیح عبارت «لِمَنْ ذَلِكَ الْحُسَامُ الْجَمِيلُ؟ لِلْسَّيِّدِ الْكَبِيرِيِّ.» کدام است؟

- (۱) چه کسی این شمشیر زیبا را دارد؟ آقای اکبری دارد. (۲) آن شمشیر بزرگ برای چه کسی است؟ برای آقای اکبری.
(۳) آن شمشیر زیبا برای چه کسی است؟ برای آقای اکبری. (۴) چه کسی آن شمشیر زیبا را داشت؟ آقای اکبری داشت.

۱۸ کدام گزینه می تواند پاسخ مناسب «مَنْ أَنْتِ؟» باشد؟

- (۱) هِيَ مَدِيرَةُ الْفُنْدُقِ. (۲) أَنَا طَالِبَةٌ لِهَذَا الصَّفِّ. (۳) هِيَ مَدْرَسَةٌ. (۴) أَنْتِ مَدِيرَةُ الْفُنْدُقِ.

۱۹ کدام گزینه صحیح است؟

- (۱) هَذِهِ / مَذْكَرٌ (۲) هِيَ / مَذْكَرٌ (۳) صَغِيرٌ / مَذْكَرٌ (۴) أُخْتُ / مَذْكَرٌ





۲۵ کدام گزینه صحیح است؟

- (۱) مَنْ تِلْكَ الْبِنْتُ؟ هُوَ أَخُو مَرِيَمَ.
(۲) هَلْ الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السُّوءِ؟ نَعَمْ.
(۳) مَنْ هُوَ ذَلِكَ الرَّجُلُ؟ هُوَ مُعَلِّمَةٌ.
(۴) هِيَ طَالِبَةٌ عَزِيزٌ يَا وَلَدِي.

۲۱ کدام گزینه نادرست است؟

- (۱) صَدِيقٌ / أَصْدِقَاءُ
(۲) ضَيْفٌ / ضَيْفٌ
(۳) أُخْتٌ / أَخَوَاتُ
(۴) سَمَاءٌ / أَسْمَاءُ

۲۲ کدام گزینه پاسخ مناسبی برای «مَنْ اولئك؟» می‌باشد؟

- (۱) اولئك طالباتُ ناجحاتُ.
(۲) اولئك طلابٌ ناجحٌ.
(۳) هُوَ طَالِبَةٌ نَاجِحَةٌ.
(۴) نَحْنُ طُلَّابٌ نَاجِحَاتٌ.

۲۳ گزینه مناسب جای خالی کدام است؟ «مَنْ هُوَ؟» _____ مؤمنٌ.

- (۱) أَنْتَ
(۲) أَنْتِ
(۳) أَنَا
(۴) هُوَ

۲۴ گزینه مناسب جای خالی کدام است؟ «_____ هِيَ؟ هِيَ شَاعِرَةٌ إِيرَانِيَّةٌ.»

- (۱) هَلْ
(۲) لِمَنْ
(۳) مَنْ
(۴) أ

۲۵ کدام پرسش و پاسخ صحیح است؟

- (۱) أَذَلِكَ مُدْرَسٌ؟ ذَلِكَ مُدْرَسٌ.
(۲) لِمَنْ هَذِهِ الْحَقَائِبُ؟ الْحَقَائِبُ فِي الْبَيْتِ.
(۳) مَنْ تِلْكَ الْبِنْتُ؟ هِيَ أَخُو مَرِيَمَ.
(۴) أَهَؤُلَاءِ فَائِزَاتٌ؟ نَعَمْ.

۲۶ در کدام گزینه به سؤال، پاسخ مناسب داده شده است؟

- (۱) مَنْ هَذِهِ الْمَرْأَةُ؟ هِيَ طَبِيبَةٌ.
(۲) مَنْ هُوَ؟ نَعَمْ، تَهْرَانِيٌّ.
(۳) لِمَنْ هَذَا الْمَرْقَدُ؟ هَذَا هُوَ مَوْلَانَا «جَلال الدين»
(۴) لِمَنْ هَذَا الْجَوَالُ؟ هَذَا جَوَالٌ جَمِيلٌ.

۲۷ گزینه درست را انتخاب کنید.

- (۱) مَنْ ذَلِكَ الرَّجُلُ؟ هِيَ مُدْرَسٌ فِي مَدْرَسَتِنَا.
(۲) هَذِهِ السَّيَّارَةُ مَفِيدٌ.
(۳) أَنْتِ طَالِبٌ عَزِيزٌ يَا بِنْتِي.
(۴) مَنْ أَنْتِ؟ أَنَا مُدْرَسَةُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.

۲۸ پاسخ مناسب سؤال «مَنْ أَنْتِ يَا بِنْتُ؟» کدام است؟

- (۱) أَنْتِ صَدِيقَةٌ مَرِيَمَ.
(۲) أَنَا صَدِيقَةٌ زَيْنَبُ.
(۳) أَنْتِ طَالِبَةٌ
(۴) أَنَا صَدِيقٌ حَامِدٍ.

۲۹ کدام گزینه برای تکمیل جمله «_____ شَاعِرَةٌ إِيرَانِيَّةٌ.» مناسب نیست؟

- (۱) هُوَ
(۲) هِيَ
(۳) أَنْتِ
(۴) أَنَا

۳۰ «_____ هَذِهِ السَّيَّارَةُ؟ لِلضُّيُوفِ.» کدام کلمه مناسب جای خالی است؟

- (۱) لِمَنْ
(۲) مَنْ
(۳) هَلْ
(۴) أ

۳۱ ترجمه صحیح کدام است؟

- (۱) فی ذلک الشَّارِعِ الدَّوْرانِ إِلَى الْبِیَّسَرِ مَمْنُوعٌ.
 (۲) هذه هَدِيَّةٌ، لِيَوْمِ وِلادَةِ أُخْتِي.
 (۳) ما هُوَ الْمَشْكَلُ فِي هَذَا الدَّرْسِ؟
 (۴) ما هُوَ مَوْضُوعُ هَذَا الدَّرْسِ؟
- در آن خیابان گردش به راست ممنوع است.
 این هدیه‌ای برای روز تولد برادرم است.
 مشکل در این درس چیست؟
 چیست آن موضوع این درس؟

۳۲ کدام گزینه پاسخ مناسب برای سؤال «ماذا عَلَى الْمُنْضَدَةِ؟» نیست؟

- (۱) هَدِيَّةٌ (۲) نَعَم (۳) جَوَّالٌ أُمِّي (۴) الْكُتُبُ

۳۳ کدام کلمه برای جای خالی عبارت «عَدَدُ الْمَسافِرِينَ فِي الْفُنْدُقِ _____» مناسب است؟

- (۱) قَرِيبٌ (۲) كَثِيرٌ (۳) كَبِيرٌ (۴) صَغِيرٌ

۳۴ کدام عبارت نادرست است؟

- (۱) حُسْنُ الْعَهْدِ مِنْ عِلْمِ الْإِيمَانِ.
 (۲) الْإِنْسَانُ عَبْدُ الْإِحْسَانِ.
 (۳) قِيَمَةُ الْإِنْسَانِ بِعَقْلِهِ.
 (۴) خَيْرُ النَّاسِ صَغِيرُ النَّاسِ.

۳۵ مؤنث کدام کلمه اشتباه است؟

- (۱) الْأَوْلَادُ / الْبَنَاتُ (۲) الْأَخُ / الْأُخْتُ (۳) الرَّجُلُ / الْمَرْءُ (۴) الرَّجَالُ / النِّسَاءُ

۳۶ کدام گزینه متفاوت است؟

- (۱) قَرِيبٌ / بَعِيدٌ (۲) قَلِيلٌ / كَثِيرٌ (۳) خَيْرٌ / أَفْضَلٌ (۴) وَقِفٌ / جَالِسٌ

۳۷ کدام سؤال مناسب با متن «مَرِيْمٌ طَالِبَةٌ، هِيَ فِي الصَّفِّ. أَخُوهُ سَعِيدٌ وَكَدَّ نَاجِحٌ» نیست؟

- (۱) ما ذلک؟ (۲) مَنْ فِي الْمَدْرَسَةِ؟ (۳) ما إسمُ أَخِ مَرِيْمٍ؟ (۴) مَنْ هُوَ نَاجِحٌ؟

۳۸ کدام یک از کلمه‌های پرسشی فقط برای انسان به کار می‌رود؟

- (۱) ماذا (۲) ما (۳) أ (۴) مَنْ

۳۹ کدام گزینه پاسخی مناسبی برای سؤال «ما هذا؟» است؟

- (۱) هُوَ مُدْرَسٌ. (۲) هذه غَالِيَةٌ. (۳) هذا مِفْتَاحٌ. (۴) هذه وَرْدَةٌ.

۴۰ کدام جمله پرسشی نیست؟

- (۱) ما هُوَ حَوْلَ الْبَيْتِ (۲) فِي ذلِكَ الْفُنْدُقِ مَسافِرانِ (۳) ماذا فِي هَذَا الصَّفِّ (۴) ما الْمُسْكَلَةُ فِي الصَّفِّ





۱۴۱ مفهوم تابلوی زیر در کدام گزینه آمده است؟

- (۱) اَلدَّورَانُ إلى السیار ممنوعٌ.
 (۲) الدَّوران إلى الیمین ممنوعٌ.
 (۳) الدَّورانُ ممنوعٌ.
 (۴) الدَّوران إلى الیمین جائزٌ.

۱۴۲ مؤنث کدام گزینه نادرست است؟

- (۱) الرَّجُلُ / الْمَرْءُ
 (۲) الْأَوْلَادُ / الْبَنَاتُ

۱۴۳ جمع در کدام گزینه نادرست است؟

- (۱) السَّمَاءُ / السَّمَوَاتُ
 (۲) صَدِيقَةٌ / أَصْدِقَاءُ

۱۴۴ کدام گزینه مناسب جای خالی نیست؟

- (۱) هَذَانِ _____ مرتفعانِ. (الْوَرْدَتَانِ)
 (۲) هَذَانِ _____ عمود الدین _____ . (الصَّلَاةِ)
 (۳) ذَلِكَ _____ ناجِحٌ. (الطَّالِبُ)
 (۴) هَؤُلَاءِ _____ ناجحاتٌ. (الطَّالِبَاتُ)

۱۴۵ در کدام گزینه جمع مکسر نیامده است؟

- (۱) جماعَةٌ
 (۲) تمارین

- (۱) الرَّجُلُ / الْمَرْءُ
 (۲) الْأَوْلَادُ / الْبَنَاتُ
 (۳) الْأَخُ / الْأَخْتُ
 (۴) هَذَانِ / هَاتَانِ

- (۱) السَّمَاءُ / السَّمَوَاتُ
 (۲) صَدِيقَةٌ / أَصْدِقَاءُ
 (۳) أُخْتُ / أَخَوَاتُ
 (۴) أَخٌ / إِخْوَانُ

- (۱) هَذَانِ _____ مرتفعانِ. (الْوَرْدَتَانِ)
 (۲) هَذَانِ _____ عمود الدین _____ . (الصَّلَاةِ)
 (۳) ذَلِكَ _____ ناجِحٌ. (الطَّالِبُ)
 (۴) هَؤُلَاءِ _____ ناجحاتٌ. (الطَّالِبَاتُ)

- (۱) جماعَةٌ
 (۲) تمارین
 (۳) بَسَاتین
 (۴) علائم

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| ۱ | ۲ | ۳ | ۴ | ۱۵ | ۱۶ | ۱۷ | ۱۸ | ۱۹ | ۲۰ | ۲۱ | ۲۲ | ۲۳ | ۲۴ | ۲۵ | ۲۶ | ۲۷ | ۲۸ | ۲۹ | ۳۰ | ۳۱ | ۳۲ | ۳۳ | ۳۴ | ۳۵ | ۳۶ | | | | | | |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| ۱ | ۲ | ۳ | ۴ | ۱۵ | ۱۶ | ۱۷ | ۱۸ | ۱۹ | ۲۰ | ۲۱ | ۲۲ | ۲۳ | ۲۴ | ۲۵ | ۲۶ | ۲۷ | ۲۸ | ۲۹ | ۳۰ | ۳۱ | ۳۲ | ۳۳ | ۳۴ | ۳۵ | ۳۶ | | | | | | |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |